

Glossaire de Nox Français/Anglais : Gloomspite Gitz



Ce document n'est pas un document officiel
Gamesworkshop

Table des matières

1.	Aptitudes d'allégeance : la mauvaise lune / Allegiance abilities : the bad moon	6
1.1.	Lumière de la mauvaise lune / Light of the bad moon.....	6
1.2.	Traits de commandement / Command traits.....	6
	Bénédiction de la mauvaise lune / Blessings of the bad moon(Loonboss/ Loonboss)	6
	Dons de la gloomspite/ Gifts of the gloomspite (sorcier Moonclan / Moonclan wizard).....	6
1.3.	Marque de la faveur du dieu araignée / Mark's of the spider god's favour (Scuttleboss / Scuttleboss)	7
1.4.	Trait de troggboss fortuits / Fortuoitous troggboss trait (Héros dankhold troggoth / Dankhold troggoth hero).....	7
2.	Artéfacts de pouvoir / Artefacts of power	7
2.1.	Trésor troglodyte / Troglodytic treasures (Loonboss/Loonboss).....	7
2.2.	Fétiches fétides/ Foetid fetishes (madcap shaman)	8
2.3.	Venimeux objets de valeur / Venomous valables (Spiderfang hero).....	8
2.4.	Bidule kibrill' qu'les troggoths trouvent / Glinty gubbinz that troggoth found (Dankhold troggoth hero)	8
3.	Domaine de sorts / Spell lores.....	8
3.1.	Domaine des moonclan/ Lore of the moonclan (moonclan wizard).....	8
3.2.	Domaine spiderfang / Lore of the spiderfang (spiderfang wizard)	9
4.	Décor de faction / scenary faction	9
4.1.	Bad Moon Loonshrine	9
5.	Warscrolls bataillons / Warscrolls bataillons	9
5.1.	Klique moonclan/Moonclan skrap	9
5.2.	Gobbapalooza / Gobbapalooza	9
5.3.	Horde de Skulkmob/ Skulkmob horde	9
5.4.	Ruée de chevaucheurs de squigs/ Squig rider stampede	10
5.5.	Trakeuz' spiderfang / Spiderfang stalktribe	10
5.6.	Couvain d'arachnarok / Arachnarok spider cluster	10
5.7.	Grouille-nuée de spider riders/ Spider rider skitterwarm.....	10
5.8.	Colonie skitterstrand / Skitterstrand nest.....	10
5.9.	Troggeau / Troggherd.....	10
5.10.	Squigalanche / Squigalanche.....	10
6.	Warscrolls	11
6.1.	Skragrott, the loonking	11

Aptitudes/ Abilities.....	11
Magie / Magic.....	11
Aptitude de commandement / Command abilities.....	11
6.2. Scaremonger	11
Aptitudes/ Abilities.....	11
6.3. Brewgit	11
Aptitudes/ Abilities.....	11
6.4. Spiker	12
Aptitudes/ Abilities.....	12
6.5. Boggleye	12
Aptitudes/ Abilities.....	12
Magie / Magic.....	12
6.6. Shroomancer	12
Aptitudes/ Abilities.....	12
Magie / Magic.....	12
6.7. Fungoid Cave-Shaman.....	12
Aptitudes/ Abilities.....	12
Magie / Magic.....	12
6.8. Loonboss on Mangler Squigs.....	13
Aptitudes/ Abilities.....	13
Aptitude de commandement / Command abilities.....	13
6.9. Loonboss.....	13
Aptitudes/ Abilities.....	13
Aptitude de commandement / Command abilities.....	13
6.10. Loonboss with giant cave squig	13
Aptitudes/ Abilities.....	13
Aptitude de commandement / Command abilities.....	13
6.11. Zarbac	14
Aptitudes/ Abilities.....	14
Magie / Magic.....	14
6.12. Zarbac's gitz	14
Aptitudes/ Abilities.....	14
6.13. Madcap shaman	14
Aptitudes/ Abilities.....	14

Magie / Magic.....	14
6.14. Squig herd.....	14
Aptitudes/ Abilities.....	14
6.15. Loonboss on giant cave squig.....	15
Aptitudes/ Abilities.....	15
Aptitude de commandement / Command abilities.....	15
6.16. Sneaky snufflers.....	15
Aptitudes/ Abilities.....	15
6.17. Loonsmasha fanatics	15
Aptitudes/ Abilities.....	15
6.18. Sporesplatta Fanatics	15
Aptitudes/ Abilities.....	15
6.19. Stabbas	16
Aptitudes/ Abilities.....	16
6.20. Shoottas.....	16
Aptitudes/ Abilities.....	16
6.21. Squig Hoppers.....	16
Aptitudes/ Abilities.....	16
6.22. Boingrot bounderz.....	17
Aptitudes/ Abilities.....	17
6.23. Mangler squigs	17
Aptitudes/ Abilities.....	17
6.24. Dankhold Troggboss	17
Aptitudes/ Abilities.....	17
Aptitude de commandement / Command abilities.....	17
6.25. Dankhold Troggoths	18
Aptitudes/ Abilities.....	18
6.26. Mollog.....	18
Aptitudes/ Abilities.....	18
6.27. Fellwater Troggoths.....	18
Aptitudes/ Abilities.....	18
6.28. Rockgut Troggoths.....	18
Aptitudes/ Abilities.....	18
6.29. Webspinner shaman on arachnarok spider	19

Aptitudes/ Abilities.....	19
Magie / Magic.....	19
6.30. Scuttleboss on Gigantic Spider	19
Aptitudes/ Abilities.....	19
Aptitude de commandement / Command abilities.....	19
6.31. Webspinner Shaman	19
Aptitudes/ Abilities.....	19
Magie / Magic.....	19
6.32. Arachnarok Spider avec catastoile / with flinger.....	20
Aptitudes/ Abilities.....	20
6.33. Arachnarok spider avec tribu guerrière spiderfang / with spiderfang.....	20
Warparty	20
Aptitudes/ Abilities.....	20
6.34. Skitterstrand Arachnarok	20
Aptitudes/ Abilities.....	20
6.35. Spider riders	20
Aptitudes/ Abilities.....	20
6.36. Aleguzzler gargant	21
Aptitudes/ Abilities.....	21
7. Sort persistant / Endless spell	22
7.1. Scuttletide	22
Magie / Magic.....	22
Aptitudes/ Abilities.....	22
7.2. Scrapskuttle's arachnacauldron	22
Magie / Magic.....	22
Aptitudes/ Abilities.....	22
7.3. Mork's mighty mushroom.....	22
Magie / Magic.....	22
Aptitudes/ Abilities.....	22
7.4. Malevolent moon	22
Magie / Magic.....	23
Aptitudes/ Abilities.....	23

1. Aptitudes d'allégeance : la mauvaise lune / Allegiance abilities : the bad moon

1.1. Lumière de la mauvaise lune / Light of the bad moon

- Krocs de la mauvaise lune / Fangz of the bad moon
- Magie de la mauvaise lune / Bad moon magic
- Inspiration loufoque / Loonatic inspiration
- Squigs lunaires / Lunar squigs
- Bière de champignons moonclan / moonclan fungus brew
- Venin Spiderfang / Spiderfang venom
- Renaissance Troggoth / Troggoth renewal

1.2. Traits de commandement / Command traits

Bénédiction de la mauvaise lune / Blessings of the bad moon(Loonboss/ Loonboss)

- Plans rusé / Cunning plans
- Combattre un autre jour / Fight another day
- Perfide perforeur / Sneaky stabba
- Coriace et tendineux / Tough 'n' leathery
- Gueulard/ Dead shouty
- La main moite / The clammy hand

Dons de la gloomspite/ Gifts of the gloomspite (sorcier Moonclan / Moonclan wizard)

- Fourbe / Low cunning
- Crevard haineux / Spiteful git
- Grand shaman / Great shaman
- Personnage louche / Dodgy character
- Boss shaman / Boss shaman
- Frappalouf / Loon-touched

1.3. Marque de la faveur du dieu araignée / Mark's of the spider god's favour (Scuttleboss / Scuttleboss)

- Monture monstrueuse / Monstrous mount
- Chevaucheur d'araignée émérite / masterful spider rider
- Ululement de guerre/ Ululating battle cry
- Coriace et tendineux / Tough 'n' leathery
- Gueulard / Dead shouty
- Assaut galopant / Creeping assault

1.4. Trait de troggboss fortuits / Fortuitous troggboss trait (Héros dankhold troggoth / Dankhold troggoth hero)

- Dur comme le rock / Tough as rocks
- Trogg alpha / Alpha trogg
- Loufcouenne / Loonskin
- Poigne pulvérisante / Pulverising grip
- Coup puissant / Mighty blow
- Peau incrusté de pierres de royaume / Realmstone-studded hide

2. Artéfacts de pouvoir / Artefacts of power

2.1. Trésor troglodyte / Troglodytic treasures (Loonboss/Loonboss)

- Aiguillon malveillant / Spiteful prodger
- Poignard de scélérat / Backstabber's blade
- Talisman de pierre de louf / Loonstone talisman
- Les tubes de l'apocalypse / The Pipes of doom
- La kagoule moite / The clammy cowl
- Bouklier-krevard grimaçant / Leering gitshield

2.2. Fétiches fétides / Foetid fetishes (madcap shaman)

- Familiar spore fulminante / Spiteshroom familiar
- Fétiche tête de lune / Moonface mommet
- Bâton du chouraveur / Staff of sneaky stealin

2.3. Venimeux objets de valeur / Venomous valables (Spiderfang hero)

- Totem de la déesse araignée / Totem of the spider god
- Coiffe aux yeux innombrables / Headdress of many eyes
- Le kroc noir / The Black fang
- La bagouz' kikogn' de nibbla / Nibbla's 'itty ring
- Aurigrouilleuz' / Earskuttlia
- Cape en soie d'araignée / Web-strung Cloak

2.4. Bidule kibrill' qu'les troggoths trouvent / Glinty gubbinz that troggoth found (Dankhold troggoth hero)

- Brikol' brillante / Shiny wotnot
- Machin luisant / Glowy howzit
- Familiar teigneux / Pet gribby

3. Domaine de sorts / Spell lores

3.1. Domaine des moonclan/ Lore of the moonclan (moonclan wizard)

- Regard vindicatif / Vindictive glare
- Démangeaisons gênantes / Itchy nuisance
- La grande malignité verte / The great green spite
- la main de Gork / The hand of Gork
- Leurre à squig / Squig lure
- Appel d'la lune / Call da moon

3.2. Domaine spiderfang / Lore of the spiderfang (spiderfang wizard)

- Entoilement Fatal / Deadly webbing
- Rejetons venimeux / Venomous spiderlings
- Terreurs grouillantes / Scuttling terrors
- Sournoise diversion / Sneaky distraction
- Malédiction de la déesse araignée / Curse of da spider god
- Cadeau de la déesse araignée / Gift of da spider god

4. Décor de faction / scenary faction

4.1. Bad Moon Loonshrine

- Courage louftingue / Loonatic Courage
- Antre moonclan / Moonclan Lairs

5. Warscrolls bataillons / Warscrolls bataillons

5.1. Klique moonclan/Moonclan skrap

- Démence collective / Spreading loonacy

5.2. Gobbapalooza / Gobbapalooza

- Ivresse hysterique / Brew-fuelled madness

5.3. Horde de Skulkmob/ Skulkmob horde

- Hordes infinies / Endless hordes

5.4. Ruée de chevaucheurs de squigs/ Squig rider stampede

- Élan dément / Madcap momentum

5.5. Trakeuz' spiderfang / Spiderfang stalktribe

- Pouvoir de la déesse araignée / Power of the spider god

5.6. Couvain d'arachnarok / Arachnarok spider cluster

- Couvain de chasse / Hunting Brood

5.7. Grouille-nuée de spider riders/ Spider rider skitterwarm

- Éclaireur de la déesse araignée / Outriders of the spider god

5.8. Colonie skitterstrand / Skitterstrand nest

- Jaillissement souterrain/ Burst from the beyond

5.9. Troggpeau / Troggherd

- Manger, bouger/ Eat on the move

5.10. Squigalanche / Squigalanche

- La tête dans la lune / Over da moon

6. Warscrolls

6.1. Skragrott, the loonking

Aptitudes/ Abilities

- Baguette babillard / Babbling wand
- La Brochette de Lune / Da Moon Onna Stikk
- Couronne du Loonking / Loonking's Crown

Magie / Magic

- Chipeur / Nikkit! Nikkit!

Aptitude de commandement / Command abilities

- Supplication du loonking / The loonking's entreaty

6.2. Scaremonger

Aptitudes/ Abilities

- Brouets de champis hallucinogènes / Hallucinogenic fungus brews
- Croquemitaine / Bogeyman
- Faquin fuyant /Slippery git

6.3. Brewgit

Aptitudes/ Abilities

- Brouets de champis hallucinogènes /Hallucinogenic fungus brews
- Potion d'excellouf / Loonshine potion
- Faquin fuyant /Slippery git

6.4. Spiker

Aptitudes/ Abilities

- Brouets de champis hallucinogènes /Hallucinogenic fungus brews
- Distillateur de poisons / Poison brewer
- Faquin Fuyant / Slippery Git

6.5. Boggleye

Aptitudes/ Abilities

- Brouets de Champis Hallucinogènes / Hallucinogenic Fungus Brews
- Faquin Fuyant / Slippery Git

Magie / Magic

- Hypnose / Mesmerise

6.6. Shroomancer

Aptitudes/ Abilities

- Brouets de champis hallucinogènes /Hallucinogenic fungus brews
- Faquin fuyant /Slippery git

Magie / Magic

- Nuage fongique / Fungoid cloud

6.7. Fungoid Cave-Shaman

Aptitudes/ Abilities

- Porte-parole de Mork / Mouthpiece of Mork
- Champignon Bonnet-de-mort / Deffcap Mushroom
- Spore Squig / Spore Squig

Magie / Magic

- Spores Mordantes / Spore Maws

6.8. Loonboss on Mangler Squigs

- Monture / Mount
- Equipage / Crew
- Vol / Fly

Aptitudes/ Abilities

- Squig-splash / Ker-splat!
- Champignon bonne-rouge / Redcap mushrooms
- Chô d'vent / Watch out!

Aptitude de commandement / Command abilities

- Manger la lune / Bite Da Moon

6.9. Loonboss

Aptitudes/ Abilities

- Retors et mortel / Dead Tricksy

Aptitude de commandement / Command abilities

- Main'nant, frappez-les pour de bon! / I'm Da Boss, Now Stab 'Em Good!

6.10. Loonboss with giant cave squig

Aptitudes/ Abilities

- Retors et mortel / Dead Tricksy

Aptitude de commandement / Command abilities

- Main'nant, frappez-les pour de bon! / I'm Da Boss, Now Stab 'Em Good!

6.11. Zarbac

Aptitudes/ Abilities

- Fiel-follet renifleur / Sniffer Spite

Magie / Magic

- Face de la mauvaise lune / Face of Da Bad Moon

6.12. Zarbac's gitz

Aptitudes/ Abilities

- Squigs déchaînés / Squigs go wild
- Rétiaires / Netters
- Coriaces comme des vieilles bottes / Tough as old boots

6.13. Madcap shaman

Aptitudes/ Abilities

- Bonnet-de-fou/ Madcap mushroom

Magie / Magic

- Voile de nuit / Night shroud

6.14. Squig herd

Aptitudes/ Abilities

- Pas Par-là ! / Go dat way!
- Squigs déchaînés / Squigs go wild

6.15. Loonboss on giant cave squig

- Monture / Mount
- Vol / Fly

Aptitudes/ Abilities

- Champignons Bonnet-rouge / Redcap mushrooms

Aptitude de commandement / Command abilities

- Plus de bonds / Let's get bouncing!

6.16. Sneaky snufflers

Aptitudes/ Abilities

- Bonnet de louf / Looncap mushrooms

6.17. Loonsmasha fanatics

Aptitudes/ Abilities

- Lâchez les fanatiques! / Release the fanatics!
- Splash! / Splat!
- Mort tournoyante / Whirling Death

6.18. Sporesplatta Fanatics

Aptitudes/ Abilities

- Frénésie de la vesce-de-claque / Puffshroom Frenzy
- Nuages de spores / Spore Cloud
- Splash!/ Splat!
- Mort tournoyante / Whirling Death

6.19. Stabbas

- Monnclan boss / Monnclan boss
- Sonneur de gong / Gong brasher
- Porte étandard / Standard bearers

Aptitudes/ Abilities

- Bande de sournois / Backstabbing Mob
- Boucliers d'la lune / Moon Shields
- Rétiaires / Netters

6.20. Shoottas

- Moonclan boss / Monnclan boss
- Sonneur de gong / Gong brasher
- Porte étandard/ Standard bearers

Aptitudes/ Abilities

- Bandes de sournois/ Backstabbing Mob
- Arc monnclan / Moonclan bows
- Rétiaires / Netters

6.21. Squig Hoppers

- Monture / Mount
- Vol / Fly
- Squigs hopper boss / Squig hopper boss

Aptitudes/ Abilities

- Boing! Boing! Boing! / Boing! Boing! Boing!

6.22. Boingrot bounderz

- Monture / Mount
- Vol / Fly
- Bounder boss / Bounder boss

Aptitudes/ Abilities

- Boing! Crack ! / Boing! Smash!
- Lances de bounderz / Lances of the bounderz

6.23. Mangler squigs

- Equipage / Crew
- Vol / Fly

Aptitudes/ Abilities

- Squig-splash / Ker-splat!
- Chô d'vent / Watch out!

6.24. Dankhold Troggboss

Aptitudes/ Abilities

- Poigne écrasante / Crushing grip
- Résistance à la magie / Magical resistance
- Présence rassurante / Reassuring presence
- Régénération / Regeneration
- Suivants squigoïdes / Squiggly-beast followers

Aptitude de commandement / Command abilities

- Chef instinctif / Instinctive leader

6.25. Dankhold Troggoths

Aptitudes/ Abilities

- Poigne écrasante/ Crushing grip
- Résistance à la magie/ Magical resistance
- Présence rassurante/ Reassuring presence
- Régénération/ Regeneration
- Suivants squigoïdes / Squiggly-beast followers

6.26. Mollog

Aptitudes/ Abilities

- Jacrapaud / Jabbertoad
- Vesse-massue /Puff-fungus club
- Résistance à la magie / Magical resistance
- Présence rassurante / Reassuring presence
- Régénération / Regeneration
- Bat squig / Bat squig
- Spiteshroom/ Spiteshroom
- Stalagsquig / Stalagsquig
- Loyale jusqu'au bout / Loyal to the End

6.27. Fellwater Troggoths

Aptitudes/ Abilities

- Régénération / Regeneration
- Puanteur insoutenable / Terrible stench

6.28. Rockgut Troggoths

Aptitudes/ Abilities

- Régénération/ Regeneration
- Peau de pierre / Stony Skin
- Jet de rochers / Throwin' boulders

6.29. Webspinner shaman on arachnarok spider

- Monture / Mount
- Equipage / Crew

Aptitudes/ Abilities

- Hamac a shaman / Catchweb spidershrine
- Venin d'araignée / Spider venom
- Prophète de la déesse araignée / Prophet of the spider god
- Grimpeur/ Wall crawler

Magie / Magic

- Venin de la déesse araignée / Venom of the spider god

6.30. Scuttleboss on Gigantic Spider

- Monture / Mount

Aptitudes/ Abilities

- Venin d'araignée / Spider venom
- Grimpeur/ Wall crawler

Aptitude de commandement / Command abilities

- Choppez-les ! / Ride 'em all down !

6.31. Webspinner Shaman

Aptitudes/ Abilities

- Caresse de la déesse araignée / Touched by the Spider God

Magie / Magic

- Vitesse de la déesse araignée / Speed of the Spider God

6.32. Arachnarok Spider avec catatoile / with flinger

- Equipage / Crew

Aptitudes/ Abilities

- Catatoile / Flinger
- Venin d'araignée / Spider venom
- Grimpeur / Wall crawler

6.33. Arachnarok spider avec tribu guerrière spiderfang / with spiderfang Warparty

-  Equipage / Crew

Aptitudes/ Abilities

- Venin d'araignée / Spider venom
- Prédateur vorace / Voracious predator
- Grimpeur / Wall crawler

6.34. Skitterstrand Arachnarok

Aptitudes/ Abilities

- Ambuscade des tréfonds / Ambush From Beyond
- Venin d'araignée / Spider venom
- Grimpeur / Wall crawler

6.35. Spider riders

- Monture / Mount
- Spider rider boss / Spider rider boss
- Tambours d'os / Bone Drummer
- Porte-totem araignée / Spider Totem Bearer

Aptitudes/ Abilities

- Venin d'araignée / Spider venom
- Grimpeur/ Wall crawler

6.36. Aleguzzler gargant

Aptitudes/ Abilities

- Ivrogne / Drunken Stagger
- Fourré dans l'sac / Stuff 'Em In Me Bag
- Chute ! / Timber!



7. Sort persistant / Endless spell

7.1. Scuttle tide

- Sort prédateur / Predatory

Magie / Magic

- Invoquer la Scuttle tide / Summon Scuttle tide

Aptitudes/ Abilities

- Hordes grouillantes / Scuttling Horde
- Engeance arachnide / Spider-kin

7.2. Scrapskuttle's arachnacauldron

Magie / Magic

- . Invoquer un Scrapskuttle's arachnacauldron / Summon Scrapskuttle's Arachnacauldron

Aptitudes/ Abilities

- Bienfaits du chaudron / Blessings of the Cauldron
- Pacte du licheur de sang / Bloodslither Pact

7.3. Mork's mighty mushroom

- Sort prédateur / Predatory

Magie / Magic

- Invoquer un Mork's mighty mushroom / Summon Mork's Mighty Mushroom

Aptitudes/ Abilities

- Spores mutantes / Mutating Spores

7.4. Malevolent moon

- Sort prédateur / Predatory

Magie / Magic

- Invoquer un Malevolent moon / Summon Malevolent moon

Aptitudes/ Abilities

- Tourbillon de ruine / Swirling doom
- Intentions malveillantes / Malevolent intentions
- Lune de mauvaise augure / Moon of Ill Omen

